

ATTENTION

- 1. To prevent electrical shock, disconnect from power source before installing or servicing.
2. Unauthorised opening of the product will void warranty.
3. "For use in Pollution Degree 2 Environment".
4. The device should be configured as indicated in the connection diagram.
5. The softstarter does not have any integrated short circuit and over-load protection.
6. Excessive lengths of cabling should be avoided in view of EMC considerations.
7. The RSGD has been designed as Class A equipment. Use of the product in domestic environments can cause radio interference.



BEMÆRK

- 1. For at undgå elektrisk stød, frakobl fra strømkilde før installation og servicering.
2. Uautoriseret åbning af produktet vil ugyldiggøre garantien.
3. "Til brug i miljø med forureningsgrad 2".
4. Dette udstyr bør konfigureres som angivet i tilslutningsdiagrammet.
5. Softstarteren har ingen indbygget beskyttelse mod kortslutning og overbelastning.
6. Overdreven længde på kabler bør undgås under hensyntagen til EMC (elektromagnetisk kompatibilitet).
7. RSGD er designet og udviklet som udstyr tilhørende klasse A. Brug af produktet i private husholdninger kan forårsage radiostøj.



ATENCIÓN

- 1. Antes de instalar o revisar el equipo, desconéctelo para evitar descargas eléctricas.
2. La apertura del equipo sin autorización por parte del fabricante anula la garantía.
3. "Para uso en entornos con grado de contaminación 2"
4. El equipo debe configurarse como se indica en el diagrama de conexión.
5. El arrancador suave no tiene protección contra cortocircuitos ni sobrecarga.
6. Hay que evitar una longitud excesiva de los cables, con el fin de cumplir con los requisitos de compatibilidad electromagnética.
7. El arrancador RSGD es un equipo de Clase A. El uso de este producto en entornos domésticos puede causar radioin-terferencias.



ACHTUNG

- 1. Trennen Sie das Gerät vor der Installation und vor Wartungsvorgängen von der Stromversorgung, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
2. Unerlaubtes Öffnen des Produkts führt zum Verlust der Garantie.
3. „Für die Verwendung in einer Umgebung mit dem Verschmutzungsgrad 2“.
4. Das Gerät muss wie im Anschlussdiagramm angegeben konfiguriert werden.
5. Das Sanftstartergerät besitzt keinen integrierten Kurzschluss- und Überlastschutz.
6. Übermäßig große Kabellängen sollten aus Gründen der Störfestigkeit vermieden werden.
7. Das RSGD ist als Gerät der Klasse A nach DIN EN 55011 eingestuft. Die Verwendung im Haushalt kann Funkstörungen zur Folge haben.



RSGD 45mm series General Purpose Soft Starters УПП общепромышленного применения 通用软启动器



INST_RSGD_45 mm (230217)

Operating Instructions

Kom godt i gang

Instrucciones

Betriebsanleitung

Notice d'utilisation

Istruzioni d'uso

Руководство по эксплуатации

操作说明



7680034-01



CARLO GAVAZZI LTD. BLB042, Bulebel Industrial Estate, Zejtun ZTN 3000, Malta

www.gavazziautomation.com

PRODUCT | PRODUKT | PRODUCTO | PRODUKT | PRODUIT | PRODOTTO | ИЗДЕЛИЕ | 产品

ATTENTION

- 1. Avant toute installation ou intervention, déconnecter la source d'alimentation pour éviter tout risque d'électrocution.
2. L'ouverture non autorisée du produit annule la garantie.
3. "Pour exploitation en environnement de degré de pollution 2".
4. Configurer le dispositif comme indiqué dans le schéma des connexions.
5. Le démarreur progressif n'intègre aucune protection contre les courts-circuits/la surcharge.
6. Éviter les longueurs excessives de câblage afin de respecter les normes de compatibilité électromagnétique.
7. De part sa conception, le relais RSGD se trouve répertorié dans les équipements de Classe A. L'usage de ce relais en environnement résidentiel peut provoquer des interférences radio électriques.



ATTENZIONE

- 1. Per evitare scosse elettriche, scollegare dalla corrente prima di installare o effettuare operazioni di manutenzione.
2. L'apertura non autorizzata del prodotto renderà nulla la garanzia.
3. "Per l'uso in ambiente grado di inquinamento 2".
4. Il dispositivo deve essere configurato come indicato nello schema di collegamento.
5. Il soft starter non ha nessuna protezione da cortocircuito e sovraccarico.
6. I cavi non devono avere una lunghezza eccessiva per rispettare le richieste EMC.
7. Il Soft Start RSGD è un dispositivo progettato in Classe A per utilizzo in ambiente industriale.



ВНИМАНИЕ

- 1. Во избежание поражения током отсоединяйте УПП от сети перед монтажом или обслуживанием.
2. При несогласованном вскрытии изделия гарантия изготовителя отзывается.
3. Для применения в условиях степени загрязнения 2
4. Электромонтаж УПП в соответствии с прилагаемой схемой.
5. УПП не имеет встроенной защиты от КЗ и перегрузки.
6. Исключите избыточную длину проводников подключения по соображениям ЭМС.
7. УПП RSGD является оборудованием класса А. Изделие в домашнем оборудовании может стать источником радиопомех.

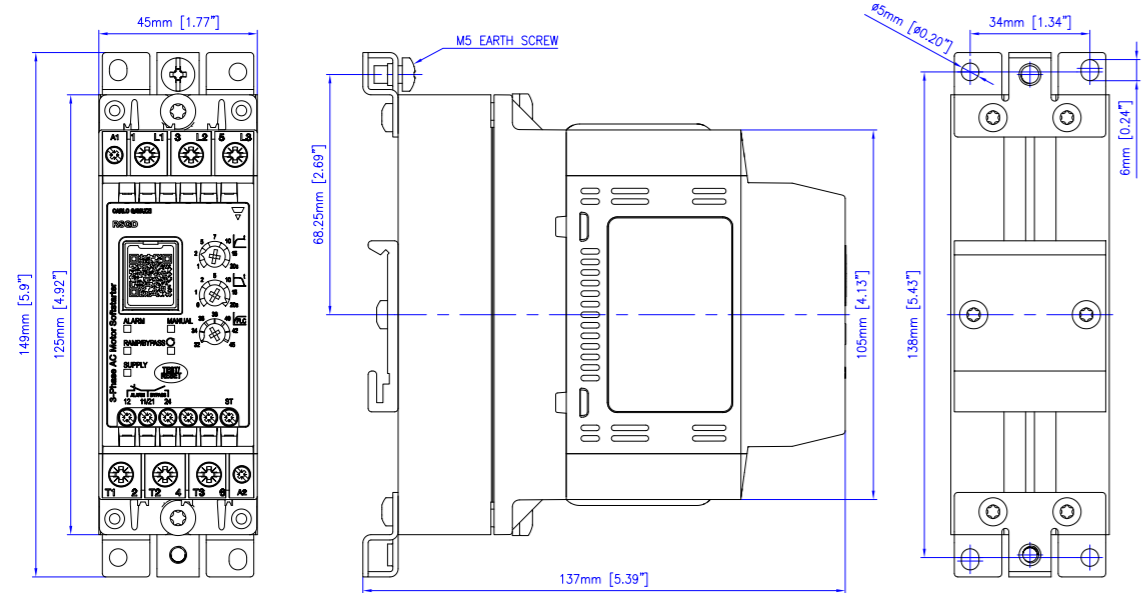


注意事项

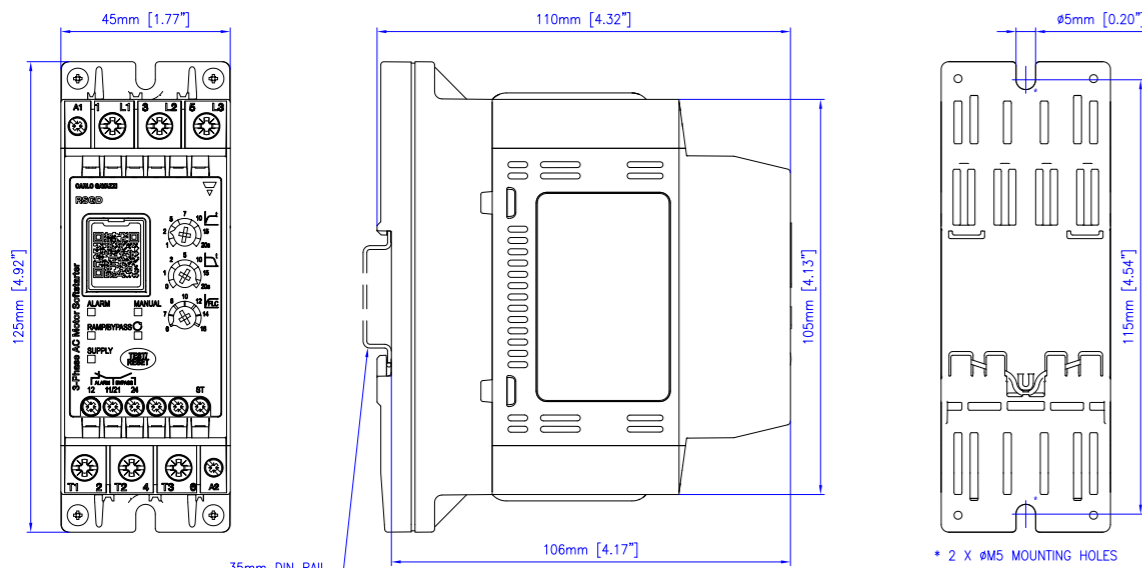
- 1. 为防止触电，在安装或维修之前请断开电源。
2. 未经授权打开本产品将导致保修失效。
3. "适用于2度污染环境"。
4. 设备应按连接图中所示进行配置。
5. 软启动器未集成任何短路和过载保护。
6. 出于 EMC 方面的考虑，应避免线缆过长。
7. RSGD 按照 A 类设备设计而成。在家庭环境中使用本产品可能会导致无线电干扰。



DIMENSIONS (MM) | MÅL (MM) | DIMENSIONES (MM) | ABMESSUNGEN (MM) | DIMENSIONS (MM) | DIMENSIONI (MM) | РАЗМЕРЫ (MM) | 尺寸 (MM)



RSGD4045VX200, RSGD..25VX210 to RSGD..45VX210

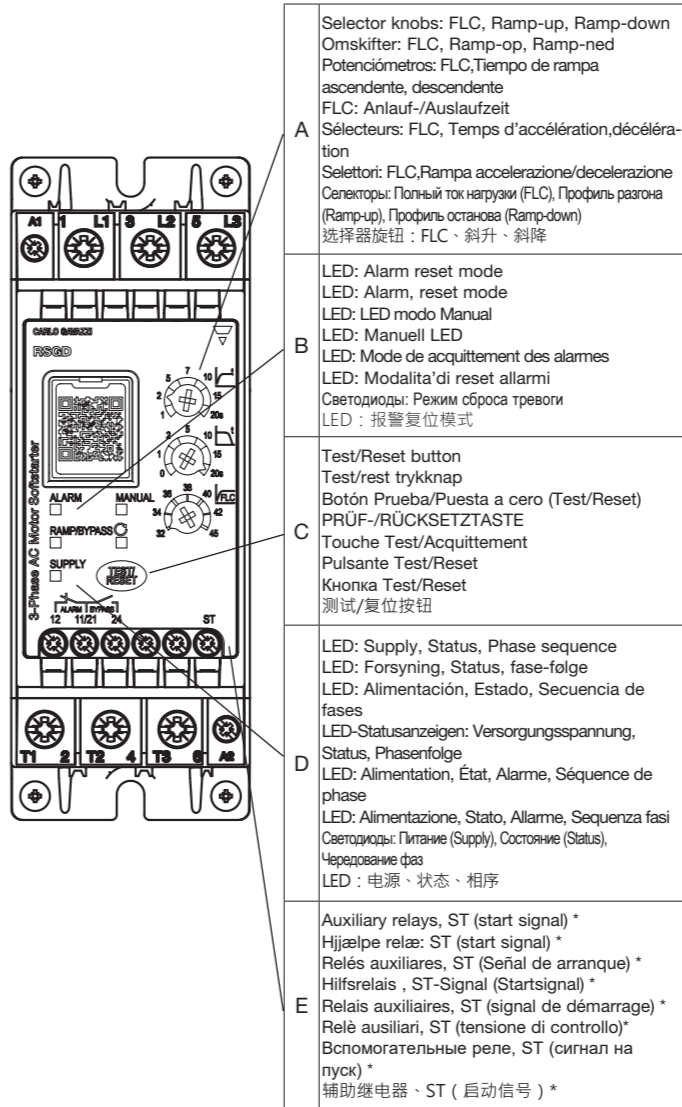
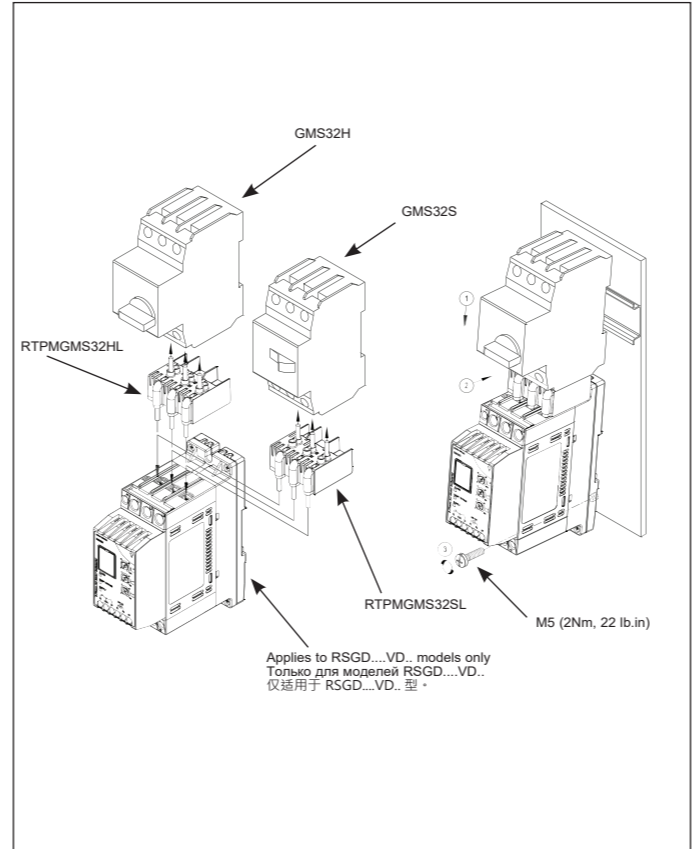


RSGD..12VD200 to RSGD..32VD200 RSGD..12VX210 to RSGD..16VD210

TERMINATIONS | TERMINERINGER | TERMINALES | ANSCHLÜSSE | TERMINATIONS | TERMINALI | КЛЕММЫ | 端接

Table with 3 columns: Wire type, Bit size, and Wire size. Includes rows for 75°C copper, A1, A2, and ST terminals.

GMS MOUNTING | INSTALLATIONSINSTRUKTIONER FOR GMS | INSTRUCCIONES DE MONTAJE GMS | INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR GMS | INSTRUCCIONES DE MONTAJE DE GMS | ISTRUZIONI DI MONTAGGIO GMS | MONTAJE GMS | GMS 安装



IMPORTANT

Carlo Gavazzi is not to be held responsible for incorrect product operation or damages resulting from improper use of the product and/or use of the product outside its specified operating limits.

VIGTIGT

Gavazzi kan ikke holdes ansvarlig for ukorrekt anvendelse af produktet eller skader opstået ved ukorrekt brug og/eller efter brug af produktet til andet end de specificerede driftsbestemmelser.

IMPORTANTE

Carlo Gavazzi no se responsabiliza del uso incorrecto del producto o de los daños ocasionados por un uso incorrecto del mismo y/o por el uso del producto sin tener en cuenta los límites de funcionamiento especificados.

WICHTIG

Carlo Gavazzi übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Bedienung des Produkts sowie für Schäden, die aus unsachgemäßer Verwendung des Produkts und/oder dem Einsatz des Produkts außerhalb der angegebenen Grenzbetriebsdaten resultieren.

IMPORTANT

Carlo Gavazzi ne peut être tenu responsable d'une exploitation incorrecte du produit ou d'avaries résultant d'une utilisation incorrecte du produit et/ou hors des tolérances de fonctionnement spécifiées.

IMPORTANTE

Carlo Gavazzi non può essere ritenuta responsabile per un malfunzionamento o danni derivanti da un uso improprio del prodotto e/o utilizzo del prodotto al di fuori dei suoi limiti operativi specificati.

ВАЖНО

Carlo Gavazzi не отвечает за некорректную работу или повреждение УПП вследствие ненадлежащего применения и/или эксплуатации УПП за пределами паспортных характеристик.

重要事項

对于不当使用本产品或在规定的工限值之外使用本产品而造成的产品操作错误或损坏，Carlo Gavazzi 不承担任何责任。

STARTS PER HOUR | STARTS PR. TIME | ARRANQUES POR HORA STARTVORGÄNGE PRO STUNDE | DÉMARRAGES HORAIRES AVVIAMENTI PER ORA | КОЛ-ВО ПУСКОВ В ЧАС | 每小时启动次数

Table with columns: Model, Operational Current (A), and Working Current (A) for various RSGD models.

